



# 平成22年度アジア情報研修

## ①中国関係資料の調べ方概論

### 実習解説編

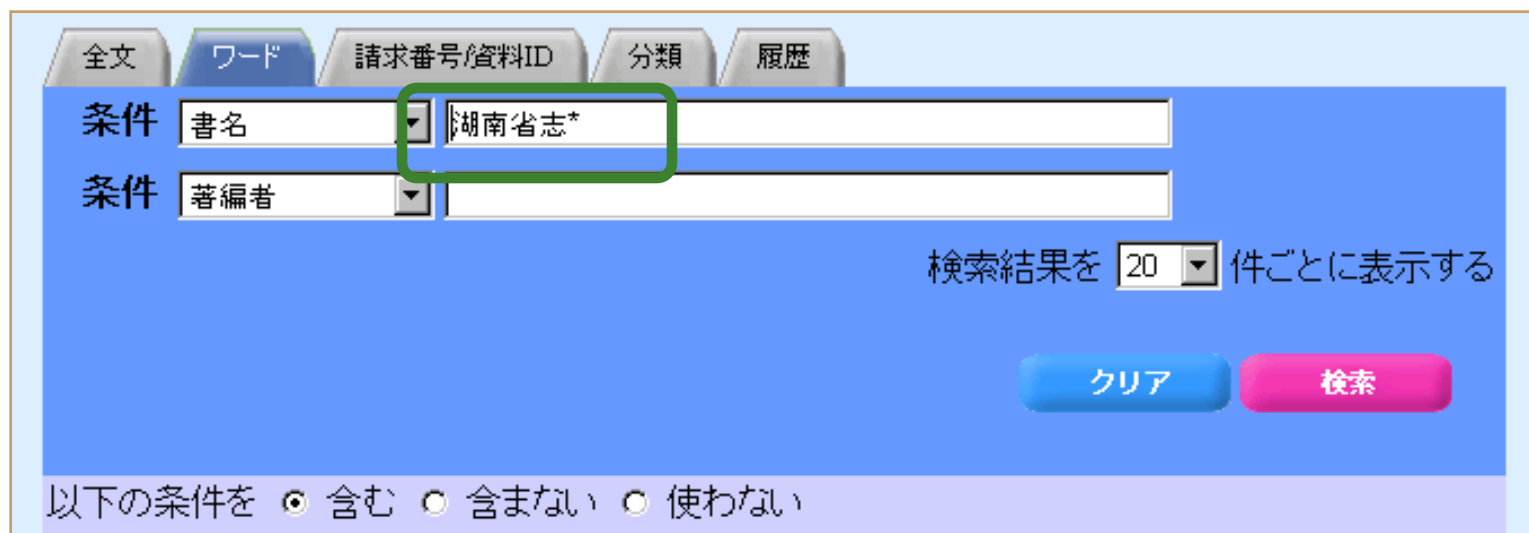
平成22年11月17日(水)  
国立国会図書館関西館  
アジア情報課

## 実習問題①

『湖南省志』の「医薬衛生志」を閲覧したいので、所蔵館を知りたい。

# ① 解答例 1

- アジア言語OPAC(<http://asiaopac.ndl.go.jp/>)でタイトルを検索
- タイトルの後に\*を付けると、前方一致検索となり、漏れの少ない検索ができる



全文 ワード 請求番号/資料ID 分類 履歴

条件 書名 湖南省志\*

条件 著編者

検索結果を 20 件ごとに表示する

クリア 検索

以下の条件を  含む  含まない  使わない

## ■ 2件の図書がヒット。『湖南省志』をクリックして 詳細情報を確認する

図 録	画 像	簡略情報
		<a href="#">湖南省志 / 湖南省地方志编纂委员会编 ; 卷首 - 报业志 : 1978-2002. -- 中国文史出..., 1991.12.-</a> 卷首 第1卷 第2卷[1] 第2卷[2] 第3卷[1] 第3卷[2]
		<p>VOL [VOL]气象志 : 1978-2002 [ISBN]9787545301045</p> <p>VOL [VOL]报业志 : 1978-2002 [ISBN]9787545301045</p> <p>書名/著者 湖南省志 / 湖南省地方志编纂委员会编</p> <p>出版事項 北京 : 中国文史出版社 , 1991.12-</p> <p>形態 冊 ; 21cm</p> <p>内容 卷首: 序</p> <p>内容 凡例</p> <p>内容 总目</p> <p>内容 总述</p> <p>内容 第1卷: 大事记</p> <p>内容 第2卷[1]: 地理志 上册 : 修订本</p> <p>内容 第2卷[2]: 地理志 下册 : 修订本</p> <p>内容 第3卷[1]: 党派群团志 工会</p> <p>内容 第3卷[2]: 党派群团志 民主党派及工商联</p> <p>内容 国民党湖南地方组织</p>

- 「内容」を確認すると、この資料の第21巻が「医药卫生志」であることが分かる。
- 所蔵情報から関西館の書庫資料であることも分かった。この場合、図書館間貸出が可能。

内容	第18巻[上]: 科学技术志 上册
内容	第18巻[下]: 科学技术志 下册
内容	第19巻[1]: 文化志 文学艺术
内容	第19巻[2]: 文化志 文化事业
内容	第20巻[1]: 新闻出版志 出版
内容	第21巻: 医药卫生志
内容	第23巻: 人口志
内容	第25巻[上]: 方言志 上册
内容	第25巻[下]: 方言志 下册

<input type="radio"/>		GE417-C13	1200701254866	第23巻	関西館・書庫図書	利用可
<input checked="" type="radio"/>		GE417-C13	1200701254854	第21巻	関西館・書庫図書	利用可
<input type="radio"/>		GE417-C13	1200502050070	第20巻[1]	関西館・書庫図書	利用可

# ① 解答例 2

- WebcatPlus(<http://webcatplus.nii.ac.jp/>)で所蔵機関を探す

The screenshot shows the WebcatPlus search results for '湖南省志'. The search results are displayed in a grid. The first result is highlighted with a green box and a yellow callout bubble. The callout bubble contains the text: 『湖南省志』がヒットするが、これはシリーズの親書誌である。子書誌へのリンクがなく、所蔵機関も表示されない

湖南省志  
湖南省志編纂委員会編  
大安

この本の情報			
書名	湖南省志	著作者名	-
書名ヨミ	コナンショウシ	書名別名	-
巻冊次	-	出版元	大安
刊行年月	-	版	-
		ISBN/ISSN	-

他のサービスで探す

- ▶ 日本の古本屋(全国古書籍商組合連合会) ☐
- ▶ 想-IMAGINE Book Search ☐

- 「医薬衛生志」の書誌を探して選択する
- アジア経済研究所などで所蔵していることが分かる

 No Photo <b>出版</b> 湖南省地方志編纂委員会編 湖南出版社 1991.8	 No Photo <b>农林水利志</b> 湖南省地方志編纂委員会編 中国文史出版社 1990.3
 No Photo <b>轻工业：纺织工业</b> 湖南省地方志編纂委員会編 湖南人民出版社 1989.6	 No Photo <b>医薬衛生志</b> 湖南省地方志編纂委員会編 湖南人民出版社 1988.11

この本を所蔵する大学図書館(NACSIS-CAT)

NCID:BA43454546

所蔵図書館(2館)	請求番号
アジア研 図	Ch  308  Hu4  21 16009649
横国大	292.226  KO H99008031*

- シリーズの場合はNACSIS Webcat(<http://webcat.nii.ac.jp/>)の方が探しやすいこともある

親書誌のタイトルに子書誌がリンクされており、一覧で表示される

湖南省志<hu nan sheng zhi>. -- (BN05443478)  
 長沙：湖南人民出版社  
 注記：出版者の変更あり  
 別タイトル：湖南省志；湖南省誌  
 著者標目：湖南省地方志編纂委員会<hu nan sheng di fang zhi bian zuan wei yuan hui>

1. 劳动 / 湖南省地方志編纂委員会編. -- 湖南人民出版社, 1998. -- (湖南省志 ; 第7巻 . 綜合經濟志)
2. 檢察 / 湖南省地方志編纂委員会編. -- 湖南出版社, 1996. -- (湖南省志 ; 第6巻 . 政法志)
3. 統計 / 湖南省地方志編纂委員会編. -- 五洲傳播出版社, 2002. -- (湖南省志 ; 第7巻 ; 綜合經濟志)
4. 聯合運輸 / 湖南省地方志編纂委員会 (編). -- 湖南人民出版社, 1998. -- (湖南省志 ; 第10巻 . 交通志)
5. 科學技術志 / 湖南省地方志編纂委員会編 ; ; set, 上冊, 下冊. -- 湖南科學技術出版社, 1992. -- (湖南省志 ; 第18巻)
6. 輕工業 ; 紡織工業 / 湖南省地方志編纂委員会編. -- 湖南人民出版社, 1989. (湖南省志 ; 第9巻 . 工業礦產志)

---

## 実習問題②

中国語雑誌『電影芸術』1992年4期のコピーを入手したい。



## ② 解答例

- アジア言語OPAC(<http://asiaopac.ndl.go.jp/>)で書名を検索
- ヒットした資料の中から選択(ヒット件数が多い場合は「雑誌」に限定するなど、絞込み検索をしてもよい)

The screenshot shows the search interface of the Asia Language OPAC. The search condition is set to '書名' (Title) with the search term '电影艺术\*'. The search results are displayed in a table with columns for item number, checkboxes, and the title. The fourth result, '电影艺术 = Film art.', is highlighted with a green box.

全文	ワード	請求番号/資料ID	分類	履歴
条件	書名	▼	▼	▼
条件	著編者	▼	▼	▼
2	<input type="checkbox"/>		雑	<a href="#">中国电影 / 中国电影編輯委員會編.</a>
3	<input type="checkbox"/>		☒	<a href="#">中国电影艺术史纲 : 1896~1986 / 封敏[等]主编. -- 南开大学出..., 1992.</a>
4	<input type="checkbox"/>		雑	<a href="#">电影艺术 = Film art.</a>
5	<input type="checkbox"/>		☒	<a href="#">电影艺术词典 / 〈电影艺术词典〉编辑委员会编. -- 1986年版. -- 中国电影出..., 1986.</a>
6	<input type="checkbox"/>		☒	<a href="#">电影艺术词典 / 许南明, 富澜, 崔君衍主编. -- 修订版. -- 中国电影出..., 2005.12.</a>

- 所蔵情報を確認すると、該当号を合冊している個体情報に欠号のマークが表示されている


<input type="radio"/>		Vol.1995, no.1 - Vol.1995, no.6	240 - 245	1995.01 - 1995.11	関西館 . 書庫雑誌	利用可												
<input type="radio"/>		Vol.1994, no.1 - Vol.1994, no.6	234 - 239	1994.01 - 1994.11	関西館 . 書庫雑誌	利用可												
<input type="radio"/>		Vol.1993, no.1 - Vol.1993, no.6	228 - 233	1993.01 - 1993.11	関西館 . 書庫雑誌	利用可												
<input checked="" type="radio"/>		Vol.1992, no.2 - Vol.1992, no.6	223 - 227	1992.03 - 1992.11	関西館 . 書庫雑誌	利用可												<input type="radio"/>
<input type="radio"/>		Vol.1991, no.1 - Vol.1991, no.5	216 - 220	1991.01 - 1991.09	関西館 . 書庫雑誌	利用可												
<input type="radio"/>		Vol.1990, no.4 - Vol.1990, no.6	213 - 215	1990.07 - 1990.11	関西館 . 書庫雑誌	利用可												
		Vol.1990, no.1 - Vol.1990, no.3																

- 該当の個体の左端にチェックをして、画面下部の「詳細所蔵」クリック



- 欠号の欄を見ると、4-5期が欠号になっていることが分かる。

請求番号 : Z11-AC44  
資料ID : 19923110200

媒体	巻号次	通号	年月次	所在	状態
	Vol.1992, no.2 - Vol.1992, no.6	223 - 227	1992.03 - 1992.11	関西館・書庫雑誌	利用可

#### 索引

索引なし

#### 特集名など

#### 欠号

欠号あり

4-5

⇒探している号はNDLで所蔵していない

- Webcat Plus(<http://webcatplus.nii.ac.jp/>)で他の国内機関の所蔵を探す
- 一致検索が使いやすい
- タイトル欄に雑誌名を入力して検索

The screenshot shows the Webcat Plus search interface. At the top, there are three tabs: '+ 連想検索' (Association Search), '= 一致検索' (Exact Search), and '||| 書棚' (Bookshelf). The '一致検索' tab is selected and highlighted with a green box. Below the tabs, there is a search input field with the placeholder text '検索するワードを入力してください' and a '検索する' (Search) button. Underneath the input field, there are three radio buttons: '本を検索' (Search books), '作品を検索' (Search works), and '人物を検索' (Search people). The '本を検索' option is selected. To the right of these buttons are '詳細条件を設定' (Set detailed conditions) and 'クリア' (Clear) buttons. Below the search options, there are several search criteria fields. The 'タイトル' (Title) field contains '电影艺术' (Cinema Art) and has radio buttons for '完全一致' (Exact match) and '部分一致' (Partial match). The '完全一致' option is selected and highlighted with a green box. The '出版者' (Publisher) field contains '中国电影出版社' (China Film Press) and also has radio buttons for '完全一致' and '部分一致'. The '完全一致' option is selected. A yellow callout box with a pointer to the search results contains the text: 'タイトルおよび出版社が一致する資料がヒットした' (Search results for materials with matching titles and publishers). The search results are displayed in a grid. One result is highlighted with a green box: '北京电影学院电影艺术理论丛书' (Beijing Film Academy Cinema Art Theory Series) by '中国电影出版社' (China Film Press). Other results include '中华全国图书馆文献缩微中心' (China National Library Document Microfilm Center) and '中国电影出版社' (China Film Press).

- ISSNなどから同定
- 画面下部の「この本を所蔵する大学図書館」をクリックし、所蔵機関を調べる。
- 一橋大学などで所蔵あり



電影藝術

この本の情報

書名	電影藝術	著作者名	-
書名ヨミ	デンエイゲイジュツ	書名別名	Film art dian ying yi shu 电影艺术
巻冊次	-	出版元	中国电影出版社
刊行年月	-	版	-
巻	-	ISBN/ISSN	ISSN:02570181
ID	AN10466215		

この本を所蔵する大学図書館(NACSIS-CAT)

NCID: AN10466215

所蔵図書館(22館)	請求番号
愛大豊 図	1957(7-12),1958-1959,1960(1-3,5-6),1961(2-6),1962(1-5),1963-
一橋 図・本館分類 1979-2009,2010(1-3)<	1979-2010>+
岡大 文言文 1980(1-4,7-11),1981-1988<	1980-1988>
京大 BNC 1961-1962,1963(1),1964-1965,1966(1-3)<	1961-1966>
阪市大 センタ 1962-1965,1966(1-3),1979(1-4),1980-1981<	1962-1981>
阪大外 1959-1965<	1959-1965>

探している巻号があるかどうか確認

## 実習問題③

国内で所蔵機関が見当たらない『軍事政治学』（五南図書出版）の所蔵機関を探したい。必要なページが分かっているのでコピーも入手したい。

### ③ 解答例

- 中国国家図書館OPAC(<http://202.106.125.99/>)で  
タイトル検索

(簡体字、繁体字、日本漢字いずれも使用可能)

输入检索词: 军事政治学

选择检索字段: 正题名

选择数据库: 中文及特藏数据库

确定 清除

検索対象を「正题名」  
に限定するとより絞り  
込める

※トップページの検索ボックスにタイトルを入力してそのまま検索することもできる

「馆藏目录」に  
チェックを入れておく  
こと

文津搜索

登录注册 | 预约续借

军事政治学 搜索

馆藏目录  特色资源  电子期刊  电子图书  电子资源  站内检索

実習問題 ③

- 検索した結果、探していた図書がヒット。必要なページが分かっている場合は中国国家図書館に郵送複写を申し込める

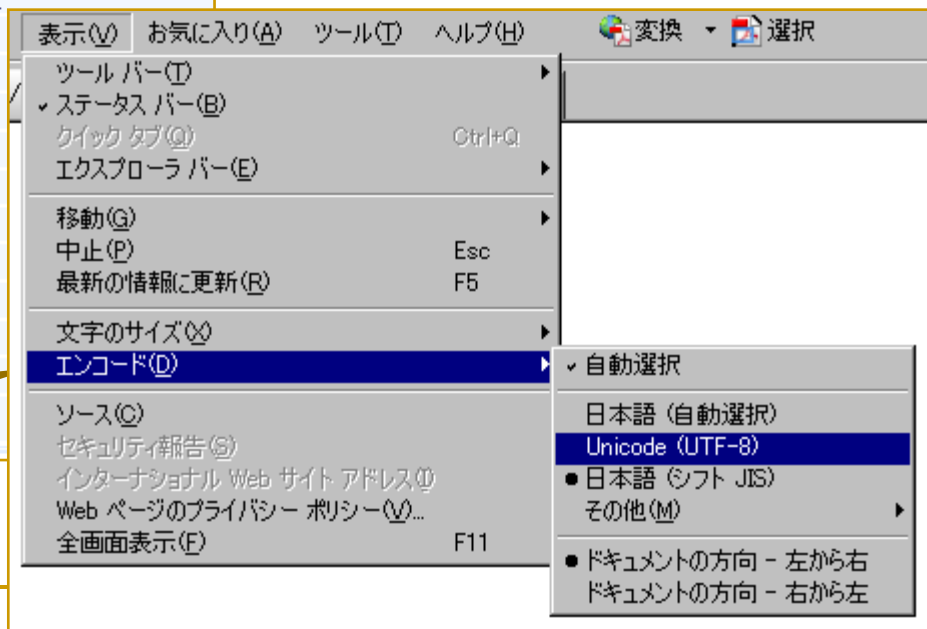
※参照 複写サービス:海外の図書館の複写サービスのご案内:中国国家図書館

<http://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-copyinfo-chn.php>

选择显示格式: [标准格式](#) [卡片格式](#) [引文格式](#) [字段名格式](#)

记录 2 / 2

头标区	nam0 22 450
ID 号	002239311
通用数据	20040426e20032002em y0chiy50 ea
题名与责任	●军事政治学 [海外中文图书]: 文武关系理论 / 洪陆训著
出版项	●台北: 五南图书出版股份有限公司, 2002, 2003重印)
载体形态项	492页; 23cm
语言	chi
题名	●文武关系理论
主题	●军事 -- 政治学 -- 研究 ●军事 ●政治学
中图分类号	●EO-053
著者	●洪陆训 著
所有单位	
馆藏	



画面が真っ白になるときは、エンコードをUnicodeに変更すること



## 実習問題④

党芳莉「跨文化传播中国国家形象的媒体误读研究」という論文を探している。どの雑誌に掲載されているか分からないが、コピーを入手したい。

## ④ 解答例

- CNKI (<http://cnki.toho-shoten.co.jp/kns50/>)  
「中国期刊全文数据库」にて論文タイトル(篇名)を検索すると、該当する論文がヒット
- 『上海财经大学学报』に収録されていることが分かる

検索に使えるのは  
簡体字のみ

The screenshot shows the CNKI search interface. The search criteria are: 篇名 (Article Title), 跨文化传播中国国家形象的媒体误读 (Cross-cultural Communication of China's National Image Media Misreading). The search results table is as follows:

序号	篇名	作者	刊名	年期
1	跨文化传播中国国家形象的媒体误读研究	党芳莉	上海财经大学学报	2009/04

- 来館すれば本文の閲覧・複写が可能
- 郵送複写を申し込むこともできる

跨文化传播中国家形象的媒体误读研究

CAJ下载 PDF下载

【英文篇名】 Study on Misunderstanding of National Image by the Media in Cross-cultural Communication

【作者】 党芳莉;

【英文作者】 DANG Fang-li (School of Humanity, Shanghai University of Finance and Economics, Shanghai 200433, China);

【作者单位】 上海财经大学人文学院;

【刊名】 上海财经大学学报, Journal of Shanghai University of Finance and Economics, 编辑部邮箱  
期刊荣誉: 中文核心期刊要目总览 ASPT来源刊 CJFD收录刊

【关键词】 跨文化传播; 国家形象; 媒体误读;

【英文关键词】 cross-cultural communication; national image; misunderstanding by the media;

【摘要】 本文在分析跨文化传播中国家形象误读的影响因素的基础上,重点探析跨文化传播中的媒体误读

【英文摘要】 Based on the analysis of the factors affecting the misunderstanding of national image by the media and the concrete contents of misunderstanding, then from the practical perspective, it puts forward some suggestions for improving national image communication.

【DOI】 CNKI:SUN:SCJB.0.2009-04-005

【相似文献】

[1] 陈培爱. 广告跨文化传播策略[J]. 东南学术, 2004,(S1)

[2] 吕秀丽, 张庆海. 广告跨文化传播问题研究[J]. 山东视听, 2005,(01)

第 11 卷 第 4 期 上海财经大学学报 Vol 11 No. 4  
2009 年 8 月 Journal of Shanghai University of Finance and Economics Aug. 2009

中图分类号: G206.3 文献标识码: A 文章编号: 1009-0150(2009)04-0026-07

## 跨文化传播中国家形象的媒体误读研究

党芳莉  
(上海财经大学 人文学院, 上海 200433)

**摘 要:** 本文在分析跨文化传播中国家形象误读的影响因素的基础上, 重点探析跨文化传播中的媒体误读对国家形象的影响及其表现, 最后从新闻操作层面出发, 提出减少对他国形象的媒体误读, 增强我国国家形象传播的相关建议。

**关键词:** 跨文化传播; 国家形象; 媒体误读

国家形象指其他国家(包括个人、组织和政府)对该国的综合评价和总体印象<sup>①</sup>。良好的国家形象是一国走向世界的通行证, 出于这一通识, 绝大多数国家都努力主动塑造一个良好的本国形象, 也希望他国媒体从“他者”的角度构建一个良好的他国形象。然而由于意识形态、历史文化等诸多原因, 他国受众对本国形象的认识并不总是如本国形象传播者所希望的那样, 而是存在着误差和曲解, 这样就产生了国家形象的误读。

误读是跨文化传播的重要内容之一, 因为每一个阅读者都是“按照自身的文化传统、思维方式、自己所熟悉的一切去解读另一种文化<sup>②</sup>”。从这个意义上讲, 文化传播史就是一种误读——匡正——误读交错与重合的历史<sup>③</sup>。张威亦指出, 误读就是一种文化在解析另一种文

- なお、『上海财经大学学报』は冊子体も所蔵しており、CNKIと同様に郵送複写を申し込むことができる。

※掲載ページが分からなくても、論文タイトルや巻号などが分かれば、申し込み可能

項目名	内容
[1000030970]	雑誌 和書
ISSN	10090150
書名/著者	上海财经大学学报. 哲学社会科学版 = Journal of Shanghai University of Finance and Economics / 上海财经大学主办
出版事項	上海. 上海财经大学学报编辑部, 2006
形態	; 26cm
分類	NDLC:Z22
発行期間	8巻1期(2006.2) = 总39期(2006.2)-
変遷誌名	継続前誌:上海财经大学学报 = Journal of Shanghai University of Finance / 上海财经大学主办<>

前の資料      前誌

所蔵館	請求番号	所蔵年次・所蔵巻次
関西館	Z22-AC131	・ 8巻1期(2006.2)=总39期(2006.2)- 継続中

	媒体	巻号次	通号	年月次	所在	状態
◎		Vol.12, no.2	64	2010.04	関西館・書庫雑誌	利用可
○		Vol.12, no.1	63	2010.02	関西館・書庫雑誌	利用可
○		Vol.11, no.6	62	2009.12	関西館・書庫雑誌	利用可
○		Vol.11, no.5	61	2009.10	関西館・書庫雑誌	利用可
○		Vol.11, no.4	60	2009.08	関西館・書庫雑誌	利用可

## 実習問題⑤

2004年に聯想(レノボ)がIBMのパソコン部門を買収したことに関する中国語新聞の記事を探している。コピーも入手したい。

## ⑤ 解答例

- CNKI(<http://cnki.toho-shoten.co.jp/kns50/>)「中国重要报纸全文数据库」で「联想」(繁体字では検索できない)および「IBM」のキーワードで記事タイトル(标题)を検索

逻辑 检索项 检索词 词频 扩展

标题 联想 在结果中检索

并且 标题 IBM 检索

从 2004 到 2004 更新 全部数据 匹配 精确 排序 时间 每页 20 中英扩展

共有记录88条 首页 上页 下页 末页 1 /5 转页

ヒット件数を絞り込むため、期間を2004年、匹配を「精确」にしておくとい

序号	正标题	作者	期
1	联想 鸿海争相收购——IBM代工厂	记者 朱亦枫/北京	电子资讯时报 2004/06/07
2	联想打造全球品牌 并购IBM PC业务?	记者 赵宁/北京	电子资讯时报 2004/06/03
3	HP IBM欲发力 联想紫光观望	记者 朱亦枫 北京	电子资讯时报 2004/03/29
4	东芝欲借新总代冲击联想、IBM	记者 朱亦枫/北京	电子资讯时报 2004/02/26
5	联想打造双屏NB	记者 朱亦枫 北京	电子资讯时报 2004/02/23
6	NB市场上演龙虎斗	记者 朱亦枫 北京	电子资讯时报 2004/02/16
7	IBM产品、渠道全面发力 联想台湾办事处:内地销量我第一	记者 朱亦枫/北京	电子资讯时报 2004/02/12
8	IBM的中国赌局	蔡恩泽	经理日报 2004/12/24
9	联想在做IBM的梦?		经理日报 2004/11/19

- 閲覧したい記事を選択。来館すれば本文(原文画像データでなくてテキストデータのみ)を閲覧でき、複写もできる
- 郵送複写のサービスは行っていない


**并购IBM个人电脑业务联想接手财富还是包袱**  
 CAJ下载  PDF下载

【作者】	王茜春
【报纸中文名】	天津日报, 2004/12/10
【版号】	
【DOI】	CNKI:PCN:12-0001.0.2004/12/
【读者推荐文章】	共检索到 1 条读者推荐文章 [1] 商务部经贸研究院研究员 梅

天津日报/2004年/12月/10日/

## 并购 IBM 个人电脑业务联想接手财富还是包袱

王茜春

在某些同行看来联想并购 IBM 只是制造了本年度最大的并购悬念。很多人对联想的消化能力表示怀疑。

并购后将有约 9000 名 IBM 员工加盟到联想现有的 10000 余人的团队中来, 双方比例将近 1:1。力量对等, 文化背景差异又大, 有人预测, 管理将是新联想即将面临的巨大挑战。

□本报记者王茜春

13个月的谈判, 12.5亿美元的交易额……12月8日联想与IBM之间的并购案终于有了结果。杨元庆说, 这是一个梦想实现的日子, 是新梦想开始的日子。但在某些同行看来, 他们只是制造了本年度最大的并购悬念: 联想从IBM公司接手的到底是财富还是包袱, 尚需时

去无疑是扔了烫手山芋, 去了块心病。由此, 不少人感觉新联想前途堪忧。

此外, 新联想的董事局主席将由联想现任总裁杨元庆出任, 新联想执行总裁则由IBM集团副总裁史蒂芬·沃德接任。在这一格局下, 将有约9000名IBM员工加盟到联想现有的10000余人的团队中来, 双方比例将近1:1。力量对等, 文化背景差异又大, 为此不少人担心, 新联想会不会在北京和美国的罗利(Raleigh)形成两个阵营、两张皮。有人预测, 管理将是新联想即将面临的巨大挑战。

并购双方自信满满

对于未来, 柳传志与杨元庆表现得非常自信。在他们看来, 外界的担忧都是假设, 都是不成立的。首先柳传志认为, 个人电脑的业务形




## コピーを入手するには・・・

- NDLでは「中国重要报纸全文数据库」の郵送複写サービスを行っていないが、紙媒体で所蔵があれば、郵送複写を申し込むことができる

項目名	内容
[0000054027]	雑誌 和書
書名/著者	天津日報 = Tianjin Daily
出版事項	天津 : 天津日報社
形態	冊 ; 55cm
分類	NDLC:Z91

所蔵館	請求番号	所蔵年次・所蔵巻次
関西館	Z91-45	1952.7 - 1953.3,19238号(2001.12.29)-・ 継続中

<input type="radio"/>		20337 - 20395	2005.01.01 - 2005.02.28	関西館・書庫新聞	利用可
<input type="radio"/>		20276 - 20336	2004.11.01 - 2004.12.31	関西館・書庫新聞	利用可
<input type="radio"/>		20215 - 20275	2004.09.01 - 2004.10.31	関西館・書庫新聞	利用可



## ※参考 応用解答

- 見つけた記事の中にはウェブ上で無料で見られるものがあるかもしれない。
- 過去数年以内くらいの記事であれば、新聞社のサイトで無料で閲覧できる可能性がある

たとえば、以下の記事は閲覧できないか？



The screenshot shows a CNKI article page with the following details:

【引題】	联想收购IBM个人电脑事业部, 从而成为世界第三大PC供应商——
【作者】	王政;
【报纸中文名】	人民日报海外版, 2004/12/09
【版号】	
【栏目】	重要新闻
【DOI】	CNKI:PCN:11-0066.0.2004/12/09ZZZ0
【相似文献】	

A callout box points to the entry in the '【报纸中文名】' field, containing the text: 人民日报海外版のサイトで、2004年12月9日付の記事を探してみる

- 人民日報海外版  
(<http://paper.people.com.cn/rmrbhwb/>)のサイトにアクセスし、過去の記事を探す
- 「往期回顧」の横にあるアイコンをクリックし、閲覧したい日付を選択する
- 2006年以前の記事は掲載していないように見えるが、2006年の記事を選択してみると、それより以前の記事へのリンクが現れる

※中国の新聞記事のサイトでは、表示されている範囲外の記事を見られる場合もある(その逆のこともあり)

- 12月9日付の一面に掲載された記事のタイトルが表示されるので、該当の記事を選択

## 実習問題⑥

『文学雑誌』(中華編訳社)の1919年1期に掲載されている論文を閲覧したい。

## ⑥ 解答例1

- 中国国家図書館の「民国期刊」  
(<http://res4.nlc.gov.cn/home/index.trs?channelid=6>)  
で雑誌名を検索すると、収録されていることが分かる
- 簡体字、繁体字で検索可能(日本漢字では検索不可)


简单检索 | 高级检索

题名 ▼ 文学雑誌  在结果中检索 检索

共 1 条记录, 第 1 / 1 页 跳转至第  页 GO

序号	题名 ▲	责任者 ▲	出版者 ▲	出版时间 ▲
1	文学杂志		上海中华编译社	1919

共 1 条记录, 第 1 / 1 页 跳转至第  页 GO

■  をクリックすると、本文を閲覧できる

期刊情報

題名: [文学杂志](#)

責任者:

出版者: [上海中华编译社](#)

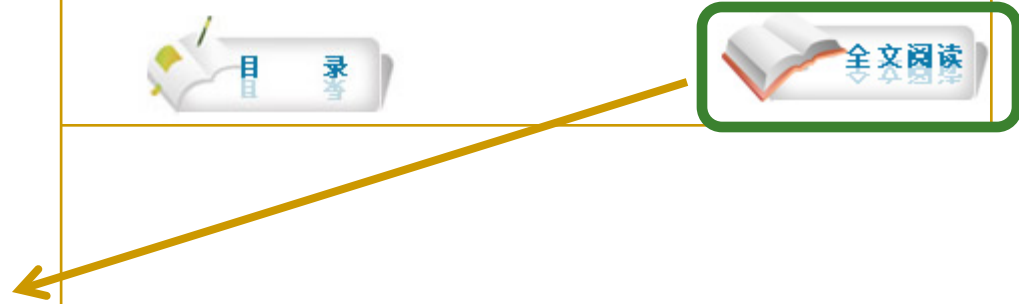
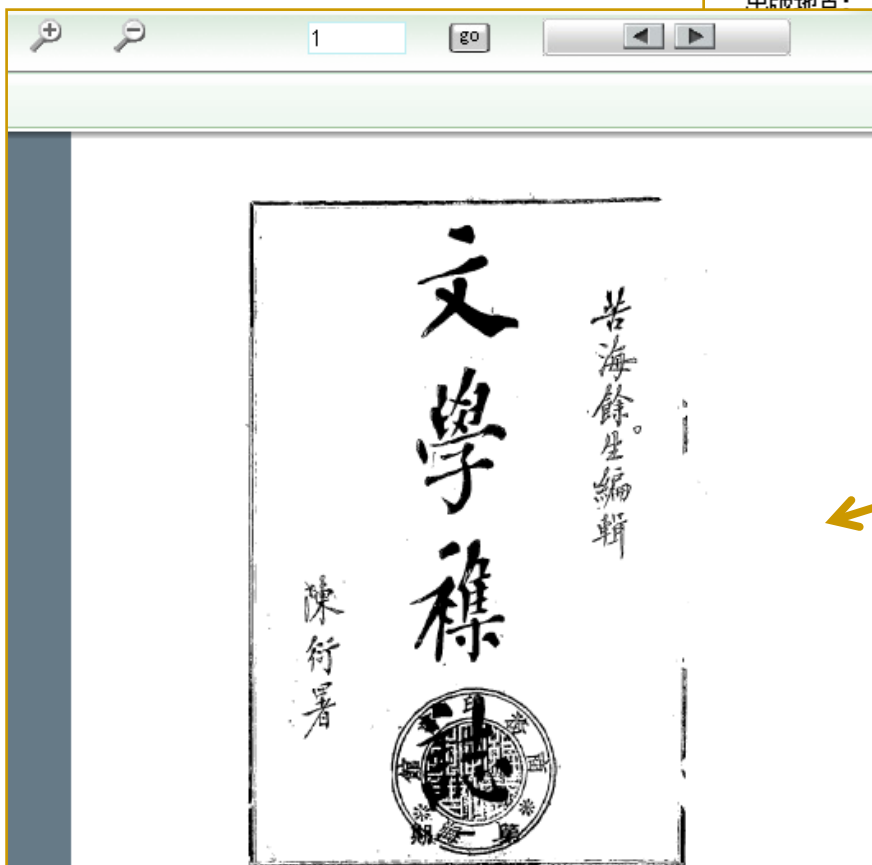
出版地点: [\[上海\]](#)

1919

出版频率不详

 [目 录](#)





## ⑥ 解答例2

- アジア言語OPACでヒットしない
  - WebcatPlusでも該当する雑誌が見当たらない
- ⇒しかし、『中国文雑誌・新聞総合目録』によると、京都大学図書館などで所蔵していることが分かった

※所蔵巻号も掲載されているが、所蔵の詳細は所蔵館に要問合せ

530	
海社会科学院出版社	
筑波大 :	1(1984.5) ~
国会図 :	1(1984.5) ~
文学雑誌	上海 中華編訳社 月刊
東文セ :	1(1)(1919.1)
京大図 :	1(1)(1919.1)
天理図 :	1(1)(1919.1)
文学雑誌 上海 復旦大学文学院中国文学系 季刊	
東文セ :	1(1)(1931.6)
都中央 :	1(1)(1931.6)
京大図 :	1(1)(1931.6)

---

## 実習問題⑦

上海で発行されている新聞『青年報』の2007年2月5日に掲載された記事を閲覧したい。

## ⑦ 解答例

- NDLで所蔵しておらず、WebcatPlusでも所蔵機関が見当たらない。国内機関に所蔵がなさそう
- 日付が比較的新しいので、海外の所蔵機関を探す前に、ウェブ上で公開されているかどうか確かめる
- 「上海图书馆电子报纸导读」  
(<http://newspaper.digilib.sh.cn/website/index.asp>)で上海を選択、一覧の中から「青年报」をクリックして新聞社のサイトへ
- 電子版のページ  
(<http://www.why.com.cn/epublish/gb/paper1/index.htm>)で、「2007年2月5日」を「查询(検索)」するとこの日付の記事を全文閲覧できる



---

## 実習問題⑧






1921年に『申報』に掲載された梅蘭芳に関する記事を探している

## ⑧ 解答例

- 古い新聞記事はCNKIで検索できない。オンラインデータベース見当たらない場合、冊子の索引があるかどうか調べる

項目名	内容
[0000054102]	雑誌 和書
書名/著者	申報
版表示	影印
出版事項	上海：上海書店，1982-1985
形態	400冊；39cm
一般注記	所蔵:1872.4.30-1949.5.27
一般注記	原紙の出版社:申報社(上海)
一般注記	総索引「申報索引」(上海書店,1987-)
分類	NDLC:Z99

「申报索引」でアジア言語OPACを検索したところ、『申報』の影印版がヒットし、所蔵情報で1921年の索引があることも分かった

<input type="radio"/>		Vol.169		1921.03 - 1921	関西館・書庫新聞	利用可
<input type="radio"/>		Vol.168		1921.01 - 1921.02	関西館・書庫新聞	利用可
<input type="radio"/>		索引		1921 - 1922	関西館・開架新聞	利用可
<input type="radio"/>		索引		1921	関西館・開架新聞	利用可
<input type="radio"/>		Vol.167		1920.11 - 1920.12	関西館・書庫新聞	利用可

- 『申報索引』には分野別記事索引および人物索引がある
- 人物索引で「梅兰芳」の項目を探すと、梅兰芳の記事が掲載されている影印版の巻数とページが分かる。

人名索引	
máo	
毛鸿恩	170 - 80(1)
毛嗣曾(作)	172 - 614(1)
茅以升	172 - 176(2)
méi	
梅(作)	169 - 546(1)
梅伯孙	174 - 15(1)
梅兰芳	168 - 687(3), 172 - 237(4), 301(4), 380(5), 418(2), 443(3), 176 - 408(3)

索引に記述のあった168巻のp.687を見ると、梅蘭芳の記事が掲載されていた

◎百代公司新攝梅蘭芳劇片將來滬

本埠百代公司、近與中國名優梅蘭芳接洽妥定、將梅之劇音用留音機攝成唱片、現已製就天女散花、黛玉葬花、虹霓關等齣之片、將於舊曆本月元宵左右、由京運滬發售、天上妙音、聽來庭院、想購此機者之必甚夥也、尚有汾河灣、木蘭從軍、嫦娥奔月等齣、現續製就運滬、現該公司又印成「梅蘭芳唱片劇本」一冊、內有各齣劇本、並有梅親致該公司之手書、及各種化妝照片、凡購該機者即可奉送云。

影印本编号、页码与《申报》  
出版日期对照表

编号、页码	出版日期	421-436	1月27日	第169册	3-4月
		437-452	1月28日	1-16	3月1日
第168册	1921年1-2月	453-468	1月29日	17-34	3月2日
1-24	1月1日	469-488	1月30日	35-50	3月3日
25-40	1月3日	489-504	1月31日	51-68	3月4日
41-56	1月4日	505-520	2月1日	69-86	3月5日
57-72	1月5日	521-536	2月2日	87-106	3月6日
73-88	1月6日	537-552	2月3日	107-122	3月7日
89-104	1月7日	553-572	2月11日	123-138	3月8日
105-120	1月8日	573-588	2月12日	139-154	3月9日
121-140	1月9日	589-608	2月13日	155-170	3月10日
141-156	1月10日	609-624	2月14日	171-186	3月11日
157-172	1月11日	625-640	2月15日	187-206	3月12日
173-188	1月12日	641-658	2月16日	207-226	3月13日
189-204	1月13日	659-676	2月17日	227-242	3月14日
205-220	1月14日	677-694	2月18日	243-258	3月15日

索引の巻末には、巻数・ページと新聞の発行日の対照表があり発行日を確認することもできる